

13. Jul. 1830

FACTS

Date:

13. Jul. 1830

Page number:

Dagbog A, side 36 recto

TRANSCRIPTION

Den 13de

forbleve vi formedelst Veiret i Hjørring til over Middag da vi begave os paa Tilbageveien ad den slagne Vei der dog var noget bedre end den vi havde taget i Gaard. Vi havde saaledes ikke de Ubehageligheder med vor bredsporede Vogn som da, og kom i god Behold ad den vilde Egn ved Tolne til Frederikshavn Kl 11. Vi havde paa Veien godt Veier og Tilbageturen blev saaledes behageligere end den foregaaende Dags.

Lijns Christensteldt, de der Minne gladdet
 twee lange gedroeven, de ander aan de
 linker hand. Wiltene af Lijns, die zijn
 der lippen gaa voort zinder dat hun bloede
 vaders en onvrienden meer dan vloer om.
 Den 13^{en} forblaan in formidatse Wain in
 Hoorling tot omst Midlay, de in bagena
 gaa te bagenieren ad den slagen. Den
 by met nogt lader met den in fante lagst
 in Gaard, in fante lualader ider de Abesfely
 Gader inder now brofzovande. Wogen jaan de,
 en kom igot befeld ad den gylt. En met
 Solne tot Frederickshorn. ELK in fante
 gaa Rinn godt Wain en Teltzshorn. Den
 jaalder besafelijers met den fongeaande.
 Juv. Den 14^{en} Lijly. kapaan jing met Leutenant
 Alstrup toe in komantant. Leladellet. Kaffand
 en der deri novant. Emethaaren en, in fflavim
 idagen aflygt jing met Leutenant en Risthe loo
 Lagidier stendit en faur met de lill. touw. Jaa
 Teltzshorn gely in iud. Lijner Anst en jaan
 der brogflade. Jagen Lijly, in gaurd. Maand met
 ad flagg. Juvant en in fflavim, de